

Inversiones en Infraestructura y Tarifas de Agua 2025-27

▶ Área de Atención al Cliente: **Calipatria**

ÁREA DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Golden State Water Company (Golden State Water) es el proveedor de agua potable confiable y de alta calidad a más de 1,000 clientes en el Área de Servicio al Cliente (CSA) de Calipatria, que incluye la totalidad o partes de Calipatria, Niland y algunas áreas del condado de Imperial.

En enero de 2025, la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) adoptó el Caso General de Tarifas (GRC) de 2023 de Golden State Water Company (Golden State Water). **El plan de tarifas incluye inversiones en infraestructura local y tarifas de agua para los años 2025, 2026 y 2027.**

Las tarifas respaldan nuestro compromiso a largo plazo de proporcionar a nuestros clientes agua de alta calidad y un servicio confiable, evitando los costos y los efectos peligrosos que pueden surgir al posponer el mantenimiento o retrasar el reemplazo de la infraestructura envejecida.

INVERSIONES LOCALES EN INFRAESTRUCTURA HÍDRICA

Las tarifas adoptadas para 2025-2027 brindarán a los clientes un valor a largo plazo mediante una inversión de más de **\$14.8 millones** en las inversiones de capital necesarias y el mantenimiento de la infraestructura hídrica local, esencial para la entrega y tratamiento de agua confiable y de calidad.

Las inversiones en el Área de Servicio de Calipatria incluyen, pero no se limitan a, proyectos de distribución de agua, mejoramiento estructural en varios depósitos, modernización de instalaciones de tratamiento de agua, implementación de tecnología para monitorear y controlar el sistema, equipos de generación solar y el reemplazo de tuberías de agua envejecidas. Como parte de nuestro compromiso con la confiabilidad y la seguridad pública, Golden State Water invierte de manera proactiva en la actualización y mantenimiento de sus hidrantes.

PRINCIPIOS DE CREACIÓN DE TARIFAS



Priorizar la seguridad y confiabilidad del sistema local de agua.



Proteger el medio ambiente reduciendo la huella de carbono de la empresa y sus demandas energéticas.



Reducir el impacto del cambio climático en el agua del futuro reemplazando las tuberías y sistemas de agua en mal estado y aumentando el almacenamiento de agua.



Defender el derecho fundamental de todos los Californianos a acceder a agua segura, limpia y económica.

Nunca queremos que nuestros clientes duden de la calidad del agua que sale de sus llaves.



@GoldenStateH2O

GSWater.com

Las Inversiones Proactivas en la Calidad y Confiabilidad del Agua Brindan a los Clientes un Valor a Largo Plazo

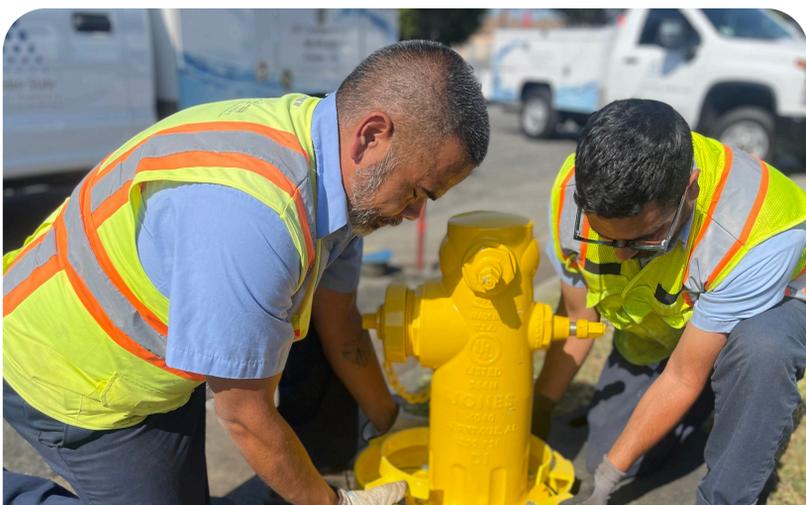
Área de Atención al Cliente: **Calipatria**

TARIFAS DE AGUA 2025

Las facturas de los clientes se determinan en función del costo del servicio, el mantenimiento y las inversiones necesarias para mantener un sistema de agua confiable y de calidad. Otros factores incluyen, pero no se limitan a, los costos regulatorios y los impuestos, la inflación, el aumento de los costos de energía y combustible, y el incremento de los costos de construcción para reemplazar la infraestructura envejecida. Las nuevas tarifas entraron en vigor el 1 de febrero de 2025.

El **cliente residencial** promedio con un medidor de 5/8 X 3/4" que use 8,228 galones (1,100 pies cúbicos o 11 Ccf) al mes verá su factura mensual de 2024 aumentar de **\$77.54 a \$83.17**, a partir del 1 de febrero de 2025 (sin incluir cualquier recargo aplicable).

El **cliente comercial** promedio con un medidor de 5/8 X 3/4" que use 42,636 galones (5,700 pies cúbicos o 57 Ccf) por mes verá su factura mensual de 2024 disminuir de **\$330.99 a \$313.79**, a partir del 1 de febrero de 2025 (sin incluir cualquier recargo aplicable).



Para obtener más información sobre el proceso de creación de tarifas, visite www.gswater.com/2025-27rates.

EL PROCESO DE CREACIÓN DE TARIFAS

Como una empresa de servicios públicos regulada por el estado, Golden State Water debe presentar una solicitud de Caso General de Tarifas (GRC, por sus siglas en inglés) cada tres años, según lo establecido por la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC). Por ejemplo, el GRC de 2020 introdujo las tarifas para 2022-24, y tres años después, la solicitud del GRC de 2023 presenta las tarifas para 2025-27. La CPUC exige tarifas razonables que reflejen el costo total de proporcionar el servicio de agua, mantener la infraestructura y realizar los mejoramientos necesarios en el sistema.

El proceso de creación de tarifas es abierto y transparente, con oportunidades para que los clientes ofrezcan comentarios públicos. La Oficina de Abogados Públicos de la Comisión es responsable de garantizar las tarifas más bajas posibles sin comprometer la salud y seguridad pública. Golden State Water compartió un aviso de las tarifas propuestas con los clientes y en periódicos locales.

Para obtener más información sobre el proceso de creación de tarifas, visite www.gswater.com/2025-27rates.

ASISTENCIA FINANCIERA

Golden State Water ofrece un crédito mensual para los clientes de bajos ingresos que califican para el Programa de Asistencia al Cliente (CAP). Se recomienda a los clientes con preguntas sobre el programa CAP o la elegibilidad que visiten gswater.com/post/customer-assistance-program o llamen a la Línea Directa de CAP al **866.360.2279**.

CONTROL DE LAS FACTURAS DE AGUA

Golden State Water continúa con su estructura de tarifas escalonadas al expandir el nivel medio para ayudar a los clientes a conservar el agua y controlar sus facturas de agua.